

ரோஹினி பிக்சர்ஸாரின்  
க்ருஹலக்ஷ்மி



தெலுங்கு பேசும்படம்



All Rights Reserved

Price 0-0-3

# க்ருஹலக்ஷ்மி

டைரெக்டர்:	எச். எம். ரெட்டி
வசனம் & பாட்டு:	எஸ். வி. ராகவாச்சாரி
சங்கீத டைரெக்டர்:	பி. சத்யநாராயண
படப்பிடிப்பு:	ராம்குத்
ஒலிப்பதிவு:	சேகர்
லேபரெடரி:	ராமஸ்வாமி

---

ஸ்டூடியோ :

கார்த்திகேயா பிலிம்ஸ், சென்னை

---

படம் தயாரித்தவர்கள் :

ரோஹினி பிக்சர்ஸ்

## நடிக்கர்கள்

---

கண்ணம்பா	... ராதா
காஞ்சனமாலா	... மாதூரி
ராமானுஜாச்சாரி	... டாக்டர் கிருஷ்ண ராவ்
நாகய்யா	... கோபிநாத்
கௌரிபதி	... பிரசண்ட சாஸ்திரி
சுப்பராவ்	... ராம்லால் சேட்
எம். வி. ராகவன்	... விஸ்வாச ராவ்
கோடீஸ்வர ராவ்	... ராம ராவ்
பேபி ரோஹினி	... ரோஹினி
பேபி சரளா	... சாந்தி
துரைஸ்வாமி	... சர்க்கார் வக்கீல்
ஹனுமந்த ராவ்	... பிரதிவாதி வக்கீல்
நாகபூஷணம்	... நீதிபதி

மற்றும் பலர்

இந்தப் படத்திற்கான மேஜை, நாற்காலி சாமான்கள் சப்ளை  
வ்ஸ்பென்சர் அண்டு கம்பெனி, மதராஸ்.

---

இந்தப் படத்தின் முக்கியமான பாடல்களை  
எச். எம். வி. ரிகார்டுகளில் கேட்டு களியுங்கள்.

# க் ர ஹ ல க்ஷ மி

(தெலுங்கில்)

கதைச் சுருக்கம்

மாண்பு மிகுந்த மனைவியைப் பெற்றோன் பாக்கியசாலி தான். அங்கும் தீமை தலை காட்டாதிருப்பதில்லை.

கோடஸ்வர ராமராவின் மகன் டாக்டர் கிருஷ்ண ராவ் தன் மனைவி ராதாவுடன் இனிது வாழ்ந்துவருகிறான். ஹரிஜன சேவா சங்கத்தின் ஆண்டுவிழாவிற்குத் தலைமை வகிக்குமாறு கோபிநாத் டாக்டரைக் கோருகிறார். ராதாவின் சகோதரரான கோபியின் விருப்பத்திற்கு டாக்டர் இனங்க நேருகிறது. விழா சிறப்பாக நடைபெறுகிறது. மதுாரி என்னும் நாட்டியக்காரி நடனம் செய்கிறாள். கோடஸ்வரரின் குமாரன்மீது அவள் கவனம் பாய்கிறது. டாக்டர் வீட்டுப் புரோஹிதர் சாஸ்திரி அவனுக்கு உளவாகிறார். மதுாரி நோயுற்றிறப்பதாகப் பாசாங்குசெய்து டாக்டரின் வைத்திய சாலைக்கு வருகிறாள். பிறகு தன் வீட்டிற்கு டாக்டரை வரும்படி செய்கிறாள். மாய்கை டாக்டரைப் பற்றியது. மதுாரிக்கு வயப்பட்டார்.

ராதா பிரசவவேதனைப் படுகிறாள். குடிமயக்கத்துடன் டாக்டர் வந்ததைக்கண்டு, தன் கணவனுக்கு இதம் கூறுகிறாள். இம்மொழிகள் அவன் உள்ளத்தைக் கவருகின்றன. இனி மதுரியைக் கண் எடுத்தும் பார்ப்பதில்லை யென உறுதிக்கொள்கிறான். வேசியின் விரிந்த வலை மிகச் சிக்கலானதன்றோ! மதுரி மாறு வேஷத்துடன் கடற்கரைக்கு வந்து மீண்டும் டாக்டரை வயப்படுத்தி விடுகிறாள். அவர் அதுமுதல், மதுரிக்கு அடிமையாகிறார். செலவிற்குப் பணமில்லை. ராம்லால் சேட் கொடும் வட்டிக்குக் கடன் கொடுக்கிறான். ஒரு நாளிரவு வெகுவாகக் குடித்துவிட்டு வந்து தன் மனைவி ராதாவை வெகுவாகத் துன்புறுத்திக் காயப்படுத்திவிடுகிறான். மற்றும் தன் மைத்துனர் கோபி கூறிய புத்திமதிகளுக்குப் பதிலாக அவர் கன்னத்திலறைகிறான். இவற்றை அறிந்த கோடஸ்வர ராமராவ் தன் சொத்திற்குத் தன் மைந்தன் டாக்டர் கிருஷ்ணராவ் பாத்திய முடையவனல்ல வென்றும், அதைத் தன் மாணேஜரான விஸ்வாசராவ்தான் நிர்வகித்துவரவேண்டுமென்றும் சாஸனம் எழுதி விடுகிறார்.

டாக்டரை உத்தியோகத்தினின்றும் டிஸ்மிஸ் செய்து விடுகிறார்கள். இவற்றையறிந்த ராம்லால் சேட்டும் சாஸ்திரியும் தம் பணத்திற்கு எங்கு ஆபத்து ஏற்பட்டுவிடுமோ வென்று அஞ்சி மதுரி யிடம் கலந்தாலோசிக்க அவளது

வீட்டிற்குப் போகிறார்கள். இதற்குள்ளாக, தன் மகனின் நடத்தையால் மனம் புண்பட்ட கோடஸ்வரர் காலமாகிறார்.

ராதா, தன் கணவரை எந்தவிதத்திலாவது அழைத்து வருமாறு விஸ்வாசராவை மதூரியின் வீட்டிற்கு அனுப்புகிறாள். அங்கே மதூரியை விஸ்வாசராவ் அவமதித்ததாக டாக்டர் கடுங்கோபங் கொண்டு வாய்ப்போடுகிறார். மற்றும் தன் கைத் துப்பாக்கியை மாணேஜர் மீது வீசி எறிகிறார். அதை ராம்லால் சேட் பிடித்துக் கொள்ளுகிறான். சாஸ்திரியின் ஏவுதலால் சேட் விஸ்வாசராவைச் சுட்டுக் கொல்லுகிறான்.

கொலைக் குற்றத்தை டாக்டர்மீது சுமத்துகிறார்கள். இது காறும் தோழர்களாயிருந்தவர்களின் உண்மை உள்ளத்தைக் கண்ட டாக்டர் தன் மனைவியிடம் ஒடி மன்னிப்புக் கேட்கிறான். போலீஸார் அவரைச் சிறைப்படுத்துகின்றனர். விசாரணையில் டாக்டர் கிருஷ்ணராவ் குற்றவாளிதான் என ஜூரிகளும் தம் கருத்துக்களைக் கூறிவிட்டனர். தீர்ப்புக்கூறும் நாளில் ரோட்டில் ஒரு மோட்டார் விபத்து, மதூரி படுகாயமுறுகிறாள். மோட்டாரிலிருந்தவர் சர்க்கார் வக்கீல். அவள் அவரிடம் உண்மையைக் கூறிவிடுகிறாள். தீர்ப்புக் கூறிக்கொண்டிருக்கையில் சர்க்கார் வக்கீல் குறுக்

கிட்டு மதூரியின் சாக்ஷியத்தைத் தாக்கல் செய்கிறார். நீதி  
பதி பெரிதும் ஆச்சரிய முற்று கிருஷ்ணராவை விடுவிக்  
கிறார்.

மீண்டும் அன்புமாரிபெய்யும் இன்பவீட்டிலே ராதா  
வும் கிருஷ்ணராவும் சுகமே வாழ்ந்துவருகிறார்கள். இதற்குக்  
காரணம் கிருஹலக்ஷிமியான ராதா வன்றோ!

சுபம்!

சுபம்!!

சுபம்!!!

---

# பாட்டுகளும் - பத்யங்களும்

## ராதா—பாட்டு

யசோதாநந்தனா தீனசரண்யா  
கோபீமனோஹர—சௌரீ  
நீ தயலேக நிலுவகலரே  
தேவாதி தேவுலுகானீ  
ஹே யோகானந்தா மாதவா  
ராஸலீலா லோலா  
ராதா ப்ரேமாதாரா  
கீதா போதாமோதா  
நீ பாதபஜனா நாகொஸங்குமு  
ஜலஜநயனா சௌரீ

யசோதா

## கோபிநாத்—பத்யம்

உத்தமகுலால தூர்ணயம்முலகு லொங்கி  
மீரு தலயெத்தரானி துஸ்திதி கதிஞ்சே  
விஸ்வபாரதி மதுர ஸ்வாகத மொஸங்க  
யுகமகாபுருஷுண்டு மகாத்மாகாந்தி  
மீது சம்ஸ்காரமுனகை நடுமுகட்டெ  
லெண்டு மீ பாக்யரேகல தித்துகொனக



## ராதா—பாட்டு

நேடேகாத வைவா ஹிகானந்தவேள—அஹ  
 சுககோடியே ப்ரேமபலமுலு நேடே  
 சுமுதுர மங்களகீத்தோ நே  
 ஜனனி ஜீவபலமு கனியெதா நேடே

## கோரஸ்—பாட்டு

வந்தே வந்தே பாரதமாதா  
 வர்ணவிபேதமு கல்பிதமைனா  
 அந்தரு மானவு லொகடே அயினா  
 மா கி கர்மமு தப்பதிதேலா  
 முஸ்லீம் ஹிந்து ஹரிஜன மாதா  
 சமஸ்த ஜகதீகிதா மாதா வந்தே

ஸஹோதரா !

ஸஹோதரா !

ஸஹோதரா தீக்ஷணுகைகோரா  
 மாலலமேலுகு ப்ராணமுலீரா  
 தாஸ்யவிமோசன மார்கமிதேரா  
 ஹரிஜனஸேவா ஹர்ஸேவேரா  
 அவஸ்யகரணீயம் பிதியேரா

## மாதுரி—பாட்டு

மாதவ தரிசனமீரா ராரா

ஆடெத னீதோ பாடெதரா னே

மாதவ

பராகா கனரா நா மொறா வினரா

கன்னுல விந்துக கனராரா

மாதவ

## கோபிநாத்—பாட்டு

லெண்டு பாரதவீருலாரா

நிதூரலேவண்டோய் மீருலிதூரலேவண்டோய்

இல்லு வள்ளு கூலதோஸே

கல்லு மானண்டோய் பாபு

கள்ளு தெழவண்டோய்

லெண்டு

குடுவ கூடு தொடுக வலுவா

லேனிபில்லல கோடு சூசி

நிலுவு நிரௌ ஸதிநிகாஞ்சி

த்ராககண்டி மீருத்ராகே

கல்லதிவாநி ரக்தமெ ஸுண்டி

லெண்டு

பீதல பீல்சி தினே மஹம்மாரி

ப்ரபுவுலு கொல்சுகொனே பிஞ்ஜாரீ

தேசதரித்ரதகே ரஹதாரீ

பானபிசாசமு பாரத்ரோஸீ

பாரத கீர்த்தினி நில்பக ரண்டு

லெண்டு

## மாதூரி—பாட்டு

பிக்கெளகிட சேர்ப்பகதேரா

மதுராதரஸுத நிடி போரா

மாரா காரா ராரா

பிக்கெளகி

ஆடலலோன ராதிககன்ன

ஜாணநெள துனுரா நேனூ

நிரஜாண நெள துனுரா

தேனீய லேலா பானீய மேலா

லேதா ப்ரேமஸுதா நாதா

பிக்கெளகி

பிக்கெளகிட சேர்ப்பக ராரா

நவ யௌவனபல மொசுகெதரா

நவஜீவன பலமதியேரா

நனு கௌகிட ஜேர்பக ராரா

பிக்கெளகிட

## சாஸ்த்ரி—பாட்டு

மாயா விலாவினுலு மாயா விதனிகுலு

உன்னந்த காலமிலா நாகேமி கொறதா

நன்குசி நவ்விநனு நாகேமி கொறதா

மாயா விலாஸா

## ராதா—பாட்டு

ஸகமுராத்ரி அய்யெனே  
 ஜகமு கன்னுலு மூஸெனே நாதா  
 கானவா, பூனவா கருணனு சகமுராத்ரி

ரோஹிணி கலலோன ரோதனா  
 மாம கந்தோயிலோ வேதனா  
 நீது ப்ரியுராலி தீபைன சூபல  
 தாபமு பாபக ராவா  
 மறசிதே விடசிதே ப்ரிய விபோ

சகமுராத்ரி அய்யெனே

## கோபிநாத் ஓ சாந்தி—பாட்டு

பாதா ஸஹனமே ஸதீத்வமு பாதா ஸஹனமே  
 பாதலகோர்சி ஸாதனஜீவலி  
 ஸம்ஸாராம்புதி நீதினவாரே  
 ஆதாரகமௌகீர்த்தி காஞ்சிரி

பாதா ஸஹனமே

சைலசுமாரி ஸுமதி ப்ருந்தா  
 நாதுனிஸேவா மஹிமனெ காதா  
 ஸௌக்யமுசெந்திரிலா

பாதா ஸஹனமே

எந்தடி பாதகு சூரிகான்  
 ப்ராணமைன போவலலின போன்  
 ஸதிகி நாதுனிலேவ தர்மமு பாரத  
 சதிகே நாதுனி சேவ தர்மமு பாதா ஸஹனமே

### ராதா—பாட்டு

நா ப்ரேமமே நிதானம்முகா பாவிஞ்சு  
 ப்ராணநாதுனி யெடபாபினாவு  
 நனு கள்ளலோபெட்டுகொனி  
 பாக்ய லக்ஷ்மிகா சூசு மாமனு  
 மண்டகலிபினாவு  
 நித்ய கல்யாணம்மு பச்சதோரணமுகா  
 நெஸகு இண்டனு நிப்பு பெட்டினாவு  
 கடுபுலோபலி சல்ல கதலகுண்ட ஸுகிஞ்சு  
 மம்மீ ஸ்திதிகி கொனி வச்சினாவு  
 ஏம்சேயதலந்துவோ இங்கமீத  
 கோடிகந்தனி நீ மேடி.பிருது லெல்ல  
 டாம்பிகமு லேன நீபாத ஸேவலோன  
 லோபமுன்னதா நா நேர மேமீ கிருஷ்ண

## கோபிநாத்—பாட்டு

ராதா அபாக்ய ஸோதரி இடுலைதிவா  
 நீது ஸுகமே ஸதா கனி முதமுன் கொணு  
 தூர்விதி வேடிகண்ட கனியே கதா  
 வாபோவ பலமேமி தைர்யமுனுமா  
 ஸுகதாயி ஹரிஸேவ மதிக்கொனுமா  
 மங்களகரீ பதபஜனா பஹுள  
 வினதஜன ஸுகதமடா  
 பவதமல சரண மதுரதுலகு நீ  
 கருணாலவமிடவா தோட்படவா  
 ராதா ஸனாத மாதவா படவா

## ராதா—பாட்டு

தினலோக சரண ஜகதாபரண  
 அனுராகமுன கனகா தகனா  
 ஸ்வசனுவனமுனகை போரிதிவே  
 சத்யமு ஸ்திரமனி சாடிதிவே  
 சத்யாக்ரக பலமு சூபிதிவே  
 ஜனுலகு ப்ரேமனு போதிஞ்சிதிவே தினலோக  
 கடலேனிவ்யதா னுருமாடகலா  
 கதி நீவு வினா மரிதொரகதுரா  
 ஏகதியைனா மானலுரா  
 குஜ ஜீவன மார்கமு ஜுபுமுரா தினலோக

## ராதா—பத்யம்

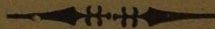
பொங்குலு பொங்கி ஏ கபடநாடகமாயொ  
 தீனூராலி நன்மோசமு சேயவச்சுனு  
 ஜகம்புல நெல்வெட நிண்டி நீது  
 துஸ்சேஷ்டல காஞ்சு சத்யமய தேவுனி  
 கன்னுலுகப்ப நேரவா  
 பாபமு நின்னுகட்டி குடுபங்கலதோலி  
 குதந்த்ரசாலினீ

## கோரஸ்—பாட்டு

ஜெய ஜெய மகாத்மா காந்திஜி  
 ஹே பாரத பாக்ய விதாயீ  
 பதிதபாலா ப்ரேமசீலா  
 ஹரிஜனபய தாதா ஜெய ஜெய  
 நி பதாங்கமுலண்டி நடுவா  
 ஜெயமு கொங்குனமுட காதா  
 நதஜன பாதா பஹாரி  
 நிஜமு நீபதசேவா ஜெய ஜெய

மங்களம் !

மங்களம் !!



PRINTED AT  
THE B. N. K. PRESS  
MADRAS





Vel Pictures & Kandan Films Production

# KAMBAR

Featuring

S. V. Subbiah Bagavathar

வேல்பிக்சர்ஸ் லிமிடெட்

உண்டு

கந்தன் பிலிம்ஸ்

உன்னத படம்!

கம்பர்

(தமிழில்)

எஸ். வி. சுப்பய்யா பாகவதர்

நடித்தது

For Bookings:

Vel Murugan Film Service

Kinema Central Buildings

G. T. MADRAS